



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二八七七

一九九四年六月十四日
星期二

目錄

香港對中國經貿發展擔當甚重要中介角色	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
勞資關係科辦特別課程訓練助理勞工事務主任	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
入讀資助日間育嬰園幼兒九月一日起可獲資助	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
屏山文物徑風貌繪畫比賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
教署提供支援服務助中國移民本港兒童	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
青馬大橋開始架設工作棧道	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八

頁

香港對中國經貿發展 擔當甚重要中介角色

工商司周德熙今日（星期二）說，香港在中國的經貿發展中擔當一個非常重要的中介角色。

周德熙在北京舉行的「香港與中國內陸及北部地區經貿合作研討會」上致辭時作上述表示。研討會由香港中華廠商會聯合會與中華全國工商業聯合會合辦。

周德熙說：「香港已被公認為中國對外的窗戶及各地通往中國的門檻，而港商成為了外商往中國投資的最佳貿易合夥人。」

「香港在對華貿易中能取得的優勢，是由於三個原因。首先，香港鄰近中國；其次是香港人口中百分之九十八都是華裔，與中國內地的人擁有相同的文化背景與共通的書寫甚至通話的語言，加上家鄉親友的聯繫，使港人較易懂得中國內地的思想言行。最後是香港的經濟體系與內地的經濟結構不同。香港奉行資本主義自由貿易的政策，正好締造了一個能為中國社會主義市場經濟發展提供外資及所需服務的來源地。」

他說：「從八十年代後期到現在，香港一直是中國最大的外資來源地，而香港亦成了整個中國的經濟發展催化劑。」

「基於地理因素，兩地合作最先由華南地區開始。隨着華南地區的工資及土地價格上升，及中國經濟不斷的發展，港商的投資早已不再是集中在南中國。」

「他們的投資也逐漸向北移，時至今日，武漢、上海、北京及大連等地也有港商的蹤影。近幾年，也有港商投資改善內地的交通及其他基本設施。而這些建設計劃完成後，更能進一步加速中國的經濟發展，及有助於把發展帶到更偏遠的地區。」

周德熙說：「對於海外投資者和買家來說，香港就如一套收藏有關中國的知識的百科全書。在中國法制仍在發展的階段，它有助解決合約上的問題。此外，在合約協議及生意交易方面，它有助排解文化上的歧異，這些都是香港能擔當的中介角色。」

「此外，香港並成為中國出入口貨物的主要轉口港。這中介作用並不因中國與其他地方的直接及密切的貿易關係所影響。」

「目前，香港約佔中國總貿易額的百分之四十，而約三分之一的香港對外貿易是與中國有關的。在超過七千四百億港元的中港貿易中，差不多有一半是轉口貿易。」

周德熙表示，中國經濟蓬勃發展，對香港是肯定有利的。同樣，任何有助香港經濟穩步向前的事，也對中國的經濟發展有正面的影響。

他說：「因此，兩地決策者的首要任務，就是要竭力實施『一國兩制』的構思，維持香港的資本主義、自由貿易的制度，以及確認中國與香港是兩個不同的經濟體系，及香港在關稅及貿易總協定、亞洲開發銀行及亞太區經濟合作組織等有單獨締約或成員身份。」

「與此同時，港府亦將繼續保持香港在基本設施、人力資源、管理技術及各項服務的競爭力，以確保香港的經濟繼續蓬勃，繼續擔當着一個重要的中介角色，為中國以及整個亞太區的經濟發展作出貢獻。」

— 完 —

勞資關係科辦特別課程 訓練助理勞工事務主任

一組為數約一百三十人的公務員隊伍，於一九九三年為數以萬計的僱主及僱員安排約九萬四千二百次會面及解答他們的查詢。他們於同年亦處理超過一萬八千宗勞資糾紛及聲請，並獲得驕人成績，而且更安排或參與九百項勞資關係推廣活動。

試想像所有這些服務是由勞工處勞資關係組人員負責提供的，便不難了解他們一直以來及在未來的日子裏，工作是何等的繁重。

不過，他們正不斷力求改進，以應付他們的顧客——二百八十萬名勞動人口，以及渴求了解更多勞工法例及勞資關係資料的市民，日漸提高的期望及要求。

在解決工資聲請和勞資糾紛而提供調解服務，以及負責促進融洽勞資關係的主任中，約有三十名是較初級的助理勞工事務主任。由於他們在勞資關係組工作時間尚短，故接觸不同類別個案的機會並非太多。

然而，透過一個特別為他們而設的全面性訓練計劃下，在勞資關係科工作或新上任的初級主任，將可獲得更多知識，從而更有效地執行他們的職務。

該項名為「整體訓練、全面發展」的助理勞工事務主任在職訓練計劃，是為初級主任於勞資關係科服務期間，在所有有關工作上提供持續的訓練及發展。

這項訓練計劃分為六個部分，其中最重要的，是為助理勞工事務主任不斷安排簡介會，向他們介紹特別的項目，如調解技巧、回答市民查詢的技巧、檢控步驟及處理外籍家庭傭工及外勞等事宜。

其他的訓練項目是有關勞資審裁處的法律程序、香港的工會、普通法原則、僱傭條例和公司及破產條例。

為了製造更多機會讓助理勞工事務主任接觸更多不同類型的事物，勞工事務主任會聯同他們出席推廣探訪活動，在處理較大型勞資糾紛及與外勞有關的個案時，亦會邀請他們出席旁聽。

勞工事務主任每星期亦會抽空與他們的助手討論有助改善工作表現的課題。

為增加助理勞工事務主任對本港勞資關係的認識，勞資關係科正為他們準備了一份完備的參考手冊及電腦資料，載附了法律界對僱傭條例各條款的意見及高等法院判案的判詞，作為他們的輕便資料庫。

此外，各區辦事處會繼續定期舉行簡介會，讓調解主任藉着這些機會交換調解經驗的心得。

所有首次被派往勞資關係科工作的助理勞工事務主任可根據一項導師計劃，直接與其指定的導師聯絡，尋求意見及指引。

導師們會密切留意新任的助理主任的表現，有需要時會向他們提供指引，從而進一步加強導師計劃的效能。

該項專為助理勞工事務主任而設的訓練課程的另一特色，是委派勞工事務主任或有較多經驗的助理勞工事務主任擔任僱傭條例下不同項目的「顧問」。這種安排可讓初級主任在遇到有關問題時，直接與有關「顧問」聯絡。

勞工處助理處長陳永傑說，這項訓練計劃好處甚多。

他說：「訓練計劃將成為在處理勞資關係的初級主任的工作中重要一部分，並將幫助他們不斷發展其知識及專業才能。」

「透過訓練活動，主管同事亦可與其下屬保持密切聯繫，為他們提供更佳的指引。」

「另一方面，由於助理勞工事務主任在遇到困難時，可即時向「顧問」求助，故亦可加強他們工作的信心。」

陳永傑說，勞資關係科各高級勞工事務主任，均需監察為他們屬下助理勞工事務主任而設的訓練及發展活動的實施情況。

入讀資助日間育嬰團幼兒
今年九月一日起可獲資助

市民如有幼兒入讀資助日間育嬰團，可由今年九月一日起獲得經濟援助。現時只限入讀資助幼兒團幼童的家長，可向社會福利署申請經濟援助。

社署發言人今日（星期二）說：「繳費資助計劃將推廣至使用日間育嬰團的家庭，以滿足市民對日間育嬰團日益增加的需求。」

發言人指出，過去十年發生顯著的社會變遷，例如核心家庭盛行，在職母親數目增多及單親家庭日增。

他說：「此外，兒童獨留在家中乏人照顧的問題日漸成為大眾關注的事，上述發展使日間育嬰團服務的需求增加。」

日間育嬰團為兩歲以下的兒童提供照顧，及照料其成長的需要。

發言人說，在擴大的繳費資助計劃下，政府會直接向家長提供日間育嬰團繳費資助，按其純入息釐定資助額，以漸進式計算，至全費資助止。

發言人說：「幼童如欲申請日間育嬰團繳費資助，在入讀時年齡須為兩歲以下。」

他說：「有關幼童即使於在學期間年滿兩歲，亦可繼續領取援助，直至學期結束為止。」

此外，有關幼童須符合下述任何一項資格：

- * 幼童的其中一名家長須全職工作，而另一名家長每月工作逾一百零四個小時，導致幼童不能在家獲得適當照顧；
- * 幼童的父母長期患病、傷殘或須長期留院；
- * 幼童來自單親家庭或破碎家庭；
- * 幼童需要全日受照顧；
- * 鑑於其他家庭成員的特殊情況，幼童需要被照顧；

* 幼童來自大家庭；或

* 幼童由社工轉介及推薦。

發言人說，社署全年均接受有關申請，不過，如幼童在入讀日間育嬰團前三個月申請更佳。

他續說，由本月起，社會保障辦事處職員將到日間育嬰團，集體協助家長申請繳費資助。

家長如對繳費資助計劃有所查詢，可親臨區內的社會保障辦事處，或致電八三六三一壹四與幼兒中心督導組聯絡。

— 完 —

屏山文物徑風貌繪畫比賽

一項屏山文物徑沿線風貌的繪畫比賽現正邀請有興趣人士參加。

該繪畫比賽是由在一九九二年底成立的衛奕信動曆文物信託主辦，目的在保護及推廣香港的文物。

為了吸引更多市民前往參觀這條文物徑，故特別舉辦一項以文物徑風貌為主題的繪畫比賽，希望透過畫家的筆觸，更能展現出沿線文物古蹟的獨特和優美的面貌。

屏山文物徑是本港首條文物徑，由衛奕信動曆文物信託和英皇御准香港賽馬會資助，於一九九三年十二月啓用。

該條文物徑位於元朗屏山，約一公里長。它將多座典型中國傳統建築物連起來，信步可達，使各市民只須花半天時間遊覽，便可再重溫過往新界的傳統生活面貌。

文物徑沿線的獨特古蹟包括聚星樓（香港唯一的古塔）、鄧氏宗祠（本港最大的祠堂）、上璋圍（古圍村）、觀廷書室（專為村中子弟準備科學考試而建）、洪聖宮、楊侯古廟及其他多所中國建築物等。

該比賽是一項全港公開活動，歡迎市民參加。參賽者可遞交不限數目的參賽作品，但只能參加小學、中學或公開組其中一組的比賽。

參賽作品不限形式，而作品每邊長度不能超過一米。

參賽者請於八月份內將參賽作品連同參加表格送交九龍尖沙咀彌敦道一百三十六號古物古蹟辦事處。

參加表格應放在信封內，並貼於參賽作品的背面。

得獎作品將會由三位著名藝術家及兩名衝突信勳爵文物信託的代表組成的評判團選出。

得獎結果將於一九九四年九月公布。

各得獎作品的獎項包括：

(一) 小學組

冠軍——文具書券三千元

亞軍——文具書券二千元

季軍——文具書券一千元

優異獎共五名，各得文具書券五百元

(二) 中學組

冠軍——港幣現金三千元

亞軍——港幣現金二千元

季軍——港幣現金一千元

優異獎共五名，各得現金五百元

(三) 公開組

冠軍——港幣現金六千元

亞軍——港幣現金四千元

季軍——港幣現金三千元

優異獎共五名，各得現金一千元

參加表格可向古物古蹟辦事處、各區政務處、公共圖書館及博物館索取。查詢請電七二壹 二叁二六。

— 完 —

教育署提供支援服務 助中國移民來港兒童

教育署今日(星期二)表示，學校可運用多項支援服務，協助由中國移民來港的兒童克服在學習或適應方面遇到的困難。

教育署發言人說，現有的支援服務不但可供本港學生使用，亦能幫助新近移居本港的學生，融入香港的教育制度。

發言人指出，鑑於每日從中國移民來港人士的限額有所提高，每年將會有很多適齡學童在香港的教育體系下，接受教育。

他說：「校長和教師應盡快了解新近移居本港的學生。正如本港的學生，他們都有不同的背景、經驗、興趣和能力。」

「家長的合作和支持是相當重要的，學校應在開始時便尋求家長的合作和支持，而不應在學生發生意題時才與家長聯絡。校長更應將校方為學生所提供或將會提供的協助，知會家長。」

發言人表示，不懂說廣東話的學生，可能會因為難於與其他學生溝通和參與學校活動而感到焦慮和沮喪。

他提醒校長應運用校內現有支援服務來幫助新近移居本港的學生。

這些支援服務包括：

* 學校輔導服務

小學的學生輔導教師以及中學的學校社會工作者和輔導教師，負責為學生提供學習上和個人問題方面的指導。校長應把新近移居本港的學生轉介紹給這些人員，以便提供適當的協助。

* 輔導教學

由於大部分新近移居本港學生的英語水準都較低，校長可安排他們接受英文科的輔導教學。

有較嚴重學習困難的學生，須接受加強輔導服務，以協助他們適應學校的課程，這些服務包括：

* 啓導班

很多小學都有開辦啓導班，為中、英、數三個基本科目成績落後的學生提供指導。每個啓導班可容納十五人，並以抽調學生的方式開辦。如欲查詢這項服務的詳情，請與特殊教育組輔導教學小組聯絡。

* 巡迴輔導教學服務

至於未能開設啓導班的學校，特殊教育組可派出教師，定期前往探訪，以小組的方式，為小學生進行加強輔導教學。每名學生每星期上課兩次，每次包括三節長四十分鐘的課，三個基本科目各一節。

* 輔導教學服務中心

輔導教學服務中心是為照顧在學業成績方面，最少落後兩年的小學及初中學生而設。這些中心以小組形式，提供三個基本科目的加強輔導支援服務。學生每星期前往中心上課兩次，每次兩小時。為小學生而設的輔導教學服務中心有六間，為中學生而設的則有四間。

發言人表示，新近移居本港的學生如在學習方面有其他困難，可參加教育署舉辦的匡導班，或接受心理輔導，聽覺矯正服務、言語治療服務或為視覺有問題的學生所提供的服務。

— 完 —

青馬大橋開始架設工作棧道

青馬大橋的工地上，現已開始從橋塔的兩端，沿鋼纜滑出一塊塊的鋼絲網板，以架設兩條臨時工作棧道，橫跨馬灣海峽。

路政署青衣至大嶼山幹線工程管理處處長楊劍才今日（星期二）說：「這表示該吊橋的興建工程，已邁進另一重要工序。」

青馬大橋乃青衣至大嶼山幹線的組成部分。而該幹線是機場核心計劃下公路網絡的重要一環，將位於赤鱗角的新機場及東涌新市鎮，與九龍市區及港島中區連接起來。

楊劍才說，大橋的主要吊纜及其他鋼纜的空中編織建造工作，全部將會在這兩條工作棧道上進行。

他說：「一塊塊用作架設工作棧道的鋼絲網板，將沿較早時已吊升連接兩座橋塔的鋼纜滑出。該項工序將共需使用七十六塊鋼絲網板，每塊的面積為六十米乘三點八五米。」

「為了架設該兩條工作棧道，承建商於較早前已將十條十六毫米至三十八毫米粗的鋼纜，吊升於兩座橋塔之間。」

「該十條鋼纜現正用作吊運建築材料來往兩座橋塔之間，及用作架設工作棧道之底部及扶手部分的鋼纜。」

兩條工作棧道可望於本月稍後時間完成，以便於下月展開大橋主纜的編織工序。

楊劍才續說：「青馬大橋將有兩條主纜，每條主纜的直徑為一點一米，分別由三萬三千五百條粗約五點三八毫米的鋼絲所編織而成。所用的鋼絲全長達十七萬五千里，足以圍繞地球約四周半。」

青馬大橋的興建工程正按計劃進行，於一九九七年完成時，其主跨度長達一千三百七十七米，將是全球最長的公路鐵路兩用吊橋。

大橋的建造合約於一九九二年五月以七十一億元的價格，批予英高日建築工程聯營。

— 完 —